

世 界 一 流 童 书 品 牌

Lily's Pesky Plant

莉莉的秘密花园

迪士尼梦幻仙子系列

[美国] 克斯滕·拉森 著



童趣出版有限公司编译

人民邮电出版社出版

Lily's Pesky Plant

莉莉的秘密花园

[美国] 克斯滕·拉森 著



童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版

图书在版编目(CIP)数据

莉莉的秘密花园 / (美) 拉森 (Larsen, K.) 著; 欧阳卫平译.

- 北京: 人民邮电出版社, 2006.4

(迪士尼梦幻仙子系列: 4)

书名原文: Lily's Pesky Plant

ISBN 7-115-14630-6

I. 莉… II. ①拉… ②欧… III. 少儿文学 - 美国 - 当代

IV. I712.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 024313 号

Lily's Pesky Plant by Kirsten Larsen

Copyright © 2005 Disney Enterprises, Inc.

Simplified Chinese edition copyright © 2005

Children's Fun Publishing Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

中文简体字版授予童趣出版有限公司, 由人民邮电出版社出版发行
未经出版者书面许可, 不得以任何形式对本出版物之任何部分进行使用

登记号 图字: 01-2005-5437 号

书 名: 莉莉的秘密花园

作 者: [美国] 克斯滕·拉森

译 者: 欧阳卫平

装帧设计: 徐莉

责任编辑: 陈静宇

出版发行: 童趣出版有限公司编译

人民邮电出版社出版

地 址: 北京市东城区交道口菊儿胡同 7 号, 100009

印 刷: 北京慕来印刷有限公司印制

开 本: 889×1194 1/32

印 张: 3

字 数: 40 千

版 次: 2006 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

印 数: 1-8,000

书 号: ISBN 7-115-14630-6/G · 1380

定 价: 10.00 元







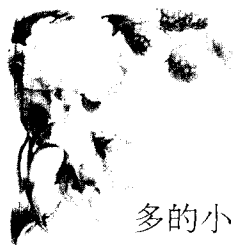
关于仙子



如果你朝着头顶右上方第二颗星的方向，一直往天上飞去，第二天清晨来临时，便到了梦幻岛。这是一个神奇的岛屿，那里有漂亮的美人鱼，还有永远都长不大的小孩在玩耍。

来到梦幻岛以后，你会听到一些像铃铛发出的叮当叮当的声音。循着声音找去，你就来到了梦幻岛的秘密心脏——仙子谷。

仙子谷里有一棵古老的枫树，里面住着许许多多



多的小仙子和麻雀人。他们有的会水魔法，有的飞得像风一样快，有的还能和动物说话呢。仙子谷是梦幻岛上的王国，这里的每一位仙子都有一种非凡的本领，而古老的枫树就是他们的家园树。

离家园树不远，有一棵山楂树，树上住着魔法最强的鸽子妈妈。鸽子妈妈坐在她的蛋上，守护着岛上所有的仙子，而仙子们也守护着她。因为，只要鸽子妈妈的蛋完好无缺，梦幻岛上所有的生命就永远不会变老。

鸽子妈妈的蛋也曾弄破过，不过我们在这里不打算讲蛋的故事，现在让我们开始莉莉的故事吧……

1



一天清早，几只小鸟在家园树上叫个不停，莉莉被他们的叫声吵醒了。这棵古老的家园树是梦幻岛所有仙子居住的地方。莉莉睁开眼睛，看到自己房间的墙在一点点地伸展。当然，这是因为又到了家园树面向清早的太阳伸展枝叶的时候。莉莉推开蕨菜叶做的被子，打了个小小的哈欠，又伸了个大大的懒腰。

接着，她一下从床上跳起来，打开干葫芦做的衣橱。今天，莉莉选了件很轻巧的衬衫，是用蒲公英毛



编织的，下面配了一条灯笼裤。和某些仙子不一样，莉莉不喜欢蜘蛛丝织的长袍和松针那么细的高跟鞋，她喜欢简单耐穿的衣服。

莉莉在茶室里吃了早餐——和往常一样，是一杯柠檬草茶和一块花菱草籽蛋糕。莉莉那一桌的园艺仙子吃完早饭后习惯再坐一小会儿，她们会续满茶壶，在面包上抹很多黑莓酱。但莉莉可不这样，她总是在餐盘和杯子空了之后就马上飞往自己的花园。

莉莉的花园离家园树只有青蛙两跳的远近，位于仙子谷的正中间。所有仙子都认为那是整个仙子王国里最美的地方之一。花园里一边是木莓丛，另一边是野蔷薇，发出甜甜的香味。到处盛开着艳红或橙色的金英花，一丛丛蕾丝花和丁香花就像温馨舒适的小树林，仙子们可以坐在里边静静地思考。整个花园里还长满了三叶草，有仙子的床那么大，躺在上面打个盹可是再好不过了。

这个花园是仙子们最喜欢的地方，他们经常来玩。采集仙子在灌木丛里采摘所需的木莓，治病仙子



根据不同配方收集草药，其他仙子最喜欢的就是在美丽的花丛中漫步。

莉莉欢迎所有的人。她除了喜欢在花园里工作，还喜欢看着大家享受自己种下的美丽植物。仙子们也同样喜欢有莉莉做伴。她总是带着友好真挚的笑容，眼睛乌黑发亮，简直和她种的花一样可爱动人。

莉莉一到花园，就大叫起来：“笨笨！”过了一会儿，花丛里飞出一只黄黄的大蜜蜂。笨笨长得圆圆胖胖，浑身毛茸茸的。确切地说，他并不是莉莉的宠物。只是有一天，他突然出现，而且从此留下来不走了。然后莉莉和他就成了很好的朋友。

莉莉照料这些植物的时候，笨笨总是跟在后面。她给花浇水，检查它们的叶子上有没有斑点。那天上午，莉莉发现一些水仙花被风刮倒了。她赶紧用细绳把水仙的茎绑到树桩上，好帮助它们重新长得结实又强壮。

干完园子里的所有的活之后，莉莉便躺在一片软苔藓上看着小草长高。对你来说，这可能听起来很



无聊，但对莉莉来说，这简直跟看蝴蝶赛跑一样有意思！要知道，看蝴蝶赛跑可是仙子们最喜欢的一件事哦！莉莉确信，如果小草知道她在看，肯定会努力长得更快一些。

不幸的是，莉莉是整个仙子谷里唯一有这个爱好的小仙子。其他人看到她躺在草丛中，总会以为她没在做什么事，于是便开始和她聊天。这让莉莉很恼火，因为这样一来，自己的注意力就不能集中了。

那天早上就发生了这样的事。笨笨在花园角落里的黄油杯花丛中嗡嗡地飞来飞去，莉莉则躺在一边看两棵草之间的比赛。慢慢的，一棵草快要赢了，莉莉赶紧鼓励另一棵草追上去。突然，有个声音分散了她的注意力。

“我说，这可真有意思！”那个声音很大而且还有点尖。

莉莉没有动，只是垂下了眼睑。她希望不管是谁在说话，最好都认为自己是在睡觉，然后赶紧走开算了。

“我说，多有意思的东西啊！”那个声音更大了，



也更尖了。

莉莉叹了口气，睁开眼睛。一个高个子仙子停在了她上面。这个仙子长着一头黄荚菜豆色的髻发，鼻子长长尖尖的，鼻头又红又亮。

“你好，艾里斯。”莉莉边说边坐起身来，“你说什么事那么有意思啊？”

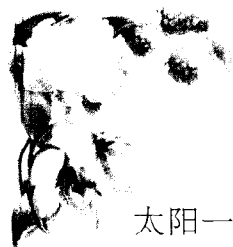
“我是说你的黄油杯啊。”

莉莉看了看。不过，她并没有发现自己的黄油杯多么有意思。

“这是我见过的最大的黄油杯！”艾里斯惊叹道，“我看，都能管它们叫黄油碗了！”她被自己的玩笑逗乐了，格格地笑了起来。

莉莉礼貌地笑了笑。“它们看起来的确很快乐。”她回答说。莉莉并不在乎植物长得大还是小，只要它们快乐就好。其实，这也正是为什么她花园里的植物长得这么好的原因——莉莉要确定它们都很满足。

“当然，它们并不像我以前种的黄油杯。”艾里斯继续说，“我种的黄油杯能长到汤锅那么大，而且像



太阳一样金灿灿的。我告诉你一个从提芬人那儿学到的秘密吧——你得给黄油杯施真正的黄油。”

莉莉惊讶地抬了抬眉毛。提芬人都长着大耳朵，很擅长种香蕉，他们的农场就离仙子谷不远。可莉莉还从来没有听说过有哪个提芬人也喜欢种黄油杯。

可是接着她又想：“不过我倒也并不十分了解提芬人。”因为莉莉通常不会在花园之外花太多时间。

艾里斯冲她得意地点了点头。和莉莉一样，艾里斯是个园艺仙子，以前也有过自己的花园。但那是很久以前的事了，现在已经没有谁能记得她的花园是什么样子。

那是因为后来艾里斯便开始写她那本关于植物的书了。到现在她干脆宣称，自己已经忙得没有时间去做任何真正的园艺工作。相反，她只是到处逛，专管别人花园的闲事，还说是在给自己的书收集信息。只是，通常她说的总比听的多。

莉莉无法想象园艺仙子不亲手照料自己的花园会是什么样子。她暗暗认为这种事肯定很糟糕。



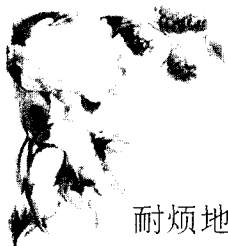
这时，艾里斯扑通一下坐到一个有斑点的羊肚菌上，然后翻开了她那本白桦树皮封面的大笔记本，不停地翻动树叶做的内页。虽然艾里斯的书还没写好，她却无论到哪儿都带着这个大本子。

“莉莉，”艾里斯说，“我来这儿是因为有些担心你的金鱼草。哦，别误会，它们看起来的确很健康，也很强壮。但是，有一次我凑近看了看它们的花瓣，有一朵居然想咬我。”

“它们是金鱼草，艾里斯。”莉莉耐心地解释道，“金鱼草的天性就是这么暴躁的。”

“我对金鱼草还是知道一点的，莉莉。”艾里斯说，“你可不能让它们乱来，得好好训练这些金鱼草。”艾里斯继续翻着她的大本子，“我找到一种好办法了，可以让它们不再咬人。”她轻轻拍着翻开的那页，“在这儿，我念给你听。‘如何治疗暴躁的金鱼草，艾里斯著。如果你的金鱼草没有礼貌，你就必须在它快咬你的时候赶紧捏住它的叶子……’”

艾里斯继续念了下去，但莉莉的脚趾头开始不



耐烦地动了起来。突然，她说：“艾里斯，其实我还有些事，这就得走了。”

这不是真的。莉莉也不知道自己为什么要这么说，她知道艾里斯只是想帮忙而已。可能是因为艾里斯打破了自己平静的早晨，莉莉有些生气吧，或者是因为她就是喜欢自己的金鱼草脾气暴躁。不管出于什么原因，那天莉莉就是不想听艾里斯再说下去了。

“你要去哪儿？我可以和你一起去，这样在路上就可以继续跟你讲了。”艾里斯说。

“噢，但是……我是要去找蕨菜，找装死蕨。”莉莉很快地回答。每个仙子都知道，边找装死蕨边聊天是不可能的。因为装死蕨很害羞，听到一点点声音就会完全枯萎。

“噢，好吧，那么下次再说。”艾里斯用一块叶巾擤了擤鼻涕——在仙子谷里，大家总习惯用树叶当手帕。她看起来很失望，莉莉也觉得有点不好意思。她希望自己刚才没有说那番谎话，但是现在收回来已经太迟了。



“好吧，我们下次再聊。再见，艾里斯。”莉莉说。她起身朝树林的方向飞去。



莉莉飞了好一会儿，直到花园已经离得很远了，才在一棵老橡树边停了下来。

“现在我想散散步，然后再回去。”她自言自语道，一边沿着一条穿过灌木丛的小路往前走。也许再过一会儿，艾里斯就会逛到别人的花园去了。

大部分仙子不会单独去树林，因为怕遇见蛇、猫头鹰和老鹰。而且仙子也从不在树林里步行，除非他们的翅膀太湿了飞不起来。但是莉莉胆子很大，而且也喜欢走路。她总能感觉到，当脚接触到地面的时候，自己就能和植物更亲近。

莉莉在树林里走着，一边小心提防着蛇。风吹过树叶，发出沙沙的声响。莉莉脱掉鞋子，她喜欢潮湿的土壤踩在脚下的感觉。

突然，她发现有块石头下躺着个卷卷的东西。这是一株银绿色的植物，长着茂密的叶子，看上去非常柔软。莉莉笑了。

“装死蕨！”她小声说。终于能找到一棵装死蕨了！莉莉屏住呼吸，蹑手蹑脚地走了过去，仔细观察

